



Conteste las preguntas en el papel de examen en el orden que desee, pero separándolas debidamente. Cada pregunta se calificará con un punto.

1. Explique las diferencias entre *traducción* e *interpretación*.
2. Explique la *variación diastrática*.
3. Explique y ejemplifique los conceptos de *significado denotativo* y *connotativo*.
4. Explique el concepto de *competencia traductora*.
5. Explique los conceptos de *lengua* y *habla* de Saussure.
6. Explique las diferencias entre la *lingüística de la lengua* y la *lingüística del habla*.
7. Explique los conceptos de *coherencia* y *cohesión* textuales.
8. Explique el concepto de *implicatura* a partir del siguiente enunciado:

*Este examen lo podría aprobar hasta mi sobrino.*

9. Explique la progresión temática y remática en el siguiente texto:

*Los profesores intentan que su alumnado aprenda las distintas materias que imparten. Estas son, a veces, algo complejas.*

10. Indique los elementos deícticos y sus tipos (anafórica o catafórica, si fuera el caso) presentes en el siguiente texto:

*Ayer lo vi en la calle. Él estaba allí con su madre. Esteban no se percató de mi presencia.*